

ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΓΟΝΕΙΣ

Index

[Εισαγωγή](#)

1. [Προσδιορίστε τα πολλαπλά εμπόδια](#)
2. [Μάθετε το σχολείο](#)
3. [Δείξτε ότι ενδιαφέρεστε](#)
4. [Know Δείξτε ότι ενδιαφέρεστε your rights](#)
5. [Ασχοληθείτε με πολιτισμικές διαφορές](#)
6. [Μάθετε τη γλώσσα](#)
7. [Μιλήστε στο δάσκαλο](#)
8. [Στηρίξτε το παιδί σας](#)
9. [Δημιουργήστε δεσμούς με τους άλλους γονείς](#)
10. [Που να βρείτε βοήθεια](#)

Εισαγωγή

Αυτές οι οδηγίες αφορούν την ενσωμάτωση των μεταναστών μαθητών και στοχεύουν στην βοήθεια των γονέων τους. Δέκα βήματα προτείνονται στους γονείς και δεν είναι απαραίτητο να ακολουθούνται με χρονολογική σειρά. Η αρχή γίνεται με τον ορισμό των πολλαπλών εμποδίων που αντιμετωπίζουν οι γονείς και οι μαθητές στην προσπάθειά τους να ενσωματωθούν στην καινούργια κοινωνία και στο σχολείο. Αυτά τα δέκα βήματα σταδιακά καθοδηγούν τους γονείς στο να αποκτήσουν τις απαραίτητες πληροφορίες αναφορικά με το σχολείο και γενικά το εκπαιδευτικό σύστημα της χώρας (βήματα 1 και 2), ενισχύουν τους γονείς ώστε να μπορούν να δρουν στο σχολικό περιβάλλον εκ μέρους του εαυτού τους αλλά και εκ μέρους των παιδιών τους (βήματα 3 και 4), βοηθούν του γονείς στο να αποκτήσουν αυτοπεποίθηση ώστε να είναι σε θέση να θέσουν ζητήματα πολιτισμικών διαφορών αλλά και να έχουν διάλογο με τους δασκάλους και τους διευθυντές (βήματα 5,6 και 7), στο να αναζητούν την ενδεδειγμένη στήριξη μέσα αλλά και έξω από το σχολικό περιβάλλον για τα παιδιά τους αλλά και για τους ίδιους ως γονείς μεταναστών μαθητών (βήματα 8,9 και 10).

Αυτές οι οδηγίες απαιτούν την καλή γνώση της γλώσσας της χώρας στην οποία οι μετανάστες κατοικούν. Ακόμα, πολλές φορές οι γονείς των μαθητών δεν γνωρίζουν τη γλώσσα της χώρας φιλοξενίας, οπότε θα ήταν χρήσιμο να τους δοθούν οι οδηγίες στη γλώσσα της νέας χώρας κατοικίας τους αλλά και στη μητρική τους γλώσσα. Η μετάφραση θα μπορούσε να γίνει από τα ίδια τα σχολεία καθώς εναπόκειται στο δικό τους ενδιαφέρον να συμβάλουν στην ενσωμάτωση τους. Αυτό θα είναι ένα βήμα στις οδηγίες για τους διευθυντές.

Προσδιορίστε τα πολλαπλά εμπόδια

1. Ορίστε τα πολλαπλά εμπόδια που αντιμετωπίζετε όταν στέλνετε τα παιδιά σας στο σχολείο και ανακαλύψτε τα δικά σας εμπόδια.
2. Ελέγξτε αν γνωρίζετε από που μπορείτε να αντλήσετε πληροφορίες για το σχολικό σύστημα και μάθετε για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις σας.
3. Μάθετε για τη σωστή εκπαιδευτική στήριξη του παιδιού σας στο σχολείο αλλά και το πως να αναλαμβάνεται την ευθύνη για την μαθησιακή δραστηριότητα των παιδιών σας και γενικά την ευθύνη για τη ύπαρξη των παιδιών σας στο σχολικό περιβάλλον.
4. Μάθετε πως να προσεγγίζετε τις πολιτισμικές διαφορετικότητες, την ενσωμάτωση και πως να συμμετέχετε ενεργά στο σχολικό περιβάλλον.

Διαδικτυακά εγχειρίδια από τη διαδικτυακή πύλη του Online Routes

- [Partire è un po' morire](#)
("Το να εγκαταλείπεις είναι κάτι σαν να πεθαίνεις", Ιταλικό γνωμικό).
Αυτή η πηγή επικεντρώνει στα αντιφατικά συναισθήματα σχετικά με την εμπειρία του να μεταναστεύεις σε μια άλλη χώρα και αναφέρεται στα παιδιά και τους έφηβους. Δίνει έμφαση στην εμάθηση της νέας γλώσσας, στα συναισθήματα και στις πολιτισμικές επιπτώσεις.

Συνεντεύξεις

- [Interviews on migration issues](#)
Οι συνεντεύξεις είναι διαθέσιμες στη διαδικτυακή πύλη Routes (Log-in: teacher – pixel) και έγινε με μετανάστες και ντόπιους που έχουν επαφή με μετανάστες.
- [Interviews on Early School Leaving Prevention](#)
Αυτό το τμήμα της διαδικτυακής πύλης της Σχολικής Ένταξης είναι αφιερωμένη σε συνεντεύξεις που έλαβαν μέρος σε 5 διαφορετικές της ΕΕ. Οι συνεντεύξεις έγιναν με συμβούλους σχολικής πολιτικής, διευθυντές, δασκάλους, γονείς και μαθητές και πραγματεύονται την πρόληψη της πρόωρης εγκατάλειψης του σχολείου.

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Breaking down the barriers to immigrant students' success at school](#)
Αυτό το άρθρο έχει γραφτεί από τον Marilyn Achiron και επικεντρώνει στην εκπαίδευση η οποία είναι το καλύτερο μέσο ενσωμάτωσης των παιδιών μεταναστών και των οικογενειών τους στις νέες χώρες.
- [Tips for Parents: Immigrant Families](#)
Η διαδικτυακή Πύλη 'Η Μαθησιακή Κοινότητα' βοηθά σχολεία και οικογένειες να συνεργαστούν για τη ευημερία των παιδιών. Ο στόχος είναι ξεκάθαρος και αποσκοπεί στο να παρέχει πληροφορίες και πηγές στους μετανάστες γονείς αναφορικά με την επιτυχία ή όχι ενσωμάτωσή τους. Έχει γραφτεί από τους Sarah Stanley, Melissa Flanagan γ Connie Mills.

Ιστοσελίδες

- [Infos Belgique](#)
Επίσημη ιστοσελίδα με πληροφορίες σχετικά με τη ζωή στο Βέλγιο και αναφέρεται στους μετανάστες που ζουν στο Βέλγιο. Ένας τομέας της ιστοσελίδας είναι αφιερωμένος στο εκπαιδευτικό σύστημα.

Ιστορίες επιτυχίας από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Welcoming and Planning](#) (Ιταλία)
Μια ιστορία διηγούμενη από ένα δάσκαλο για το πως υποδέχεται παιδιά μετανάστες και τους γονείς τους.

Μάθετε το σχολείο

1. Υπάρχουν πολλά πλεονεκτήματα από την φοίτηση των παιδιών σας στο σχολείο. Η εκπαίδευση είναι υποχρεωτική και το σχολείο θα βοηθήσει το παιδί σας να ενσωματωθεί ομαλά στην νέα κοινωνία μαθαίνοντάς του πως να μιλά να γράφει και να διαβάζει. Επίσης θα μάθει όλα τα στοιχεία για τη νέα κουλτούρα, θα αποκτήσει διπλώματα χρήσιμα για την εξεύρεση εργασίας.
2. Υπάρχουν σχολικοί κανόνες τους οποίους πρέπει να γνωρίζετε όταν το παιδί σας εγγράφεται στο σχολείο. Ζητήστε από το σχολείο να σας εξηγήσει αυτούς τους κανόνες και ελέγξτε αν μπορείτε να τους βρείτε γραμμένους στην μητρική σας γλώσσα ώστε να τους κατανοήσετε καλύτερα.
3. Ανακαλύψτε αν το σχολείο διαθέτει υπηρεσίες μετάφρασης και ερμηνίας ξένων γλωσσών και αν όχι ζητήστε γλωσσική υποστήριξη από επίσημα γραφεία υποστήριξης μεταναστών ώστε να σας βοηθήσουν στην επικοινωνία σας με το σχολείο. Μπορεί να υπάρχουν διαμεσολαβητές στο σχολείο για τη σχέση μεταξύ μεταναστών μαθητών και γονέων, οπότε ρωτήστε αν είναι διαθέσιμοι.
4. Μάθετε πως είναι οργανωμένο το σχολείο: θέματα προγραμμάτων σπουδών και δάσκαλοι που απαιτούν συγκεκριμένα υλικά, το παιδί σας αναμένεται να εργάζεται στο σπίτι και σε θέματα που έχει διδαχθεί στο σχολείο, οι δάσκαλοι μπορεί να σας στέλνουν σημειώσεις για την σχολική πρόοδο των παιδιών σας, υπάρχουν μεικτές τάξεις φυσικής εξάσκησης (γυμναστική) οι οποίες είναι υποχρεωτικές, υπάρχουν χρονοδιαγράμματα τα οποία θα πρέπει να τηρούνται, πρέπει να υπάρχει σεβασμός ανάμεσα σε μαθητές και δασκάλους, το παιδί σας θα πρέπει να είναι πάντα παρόν στα μαθήματα και οι απουσίες θα πρέπει να εξηγούνται, υπάρχει η καταγραφή της σχολικής πρόοδου των παιδιών σας και η οποία υπάρχει η πιθανότητα να τη μεταφέρετε μαζί σας σε περίπτωση που το παιδί σας αλλάξει σχολείο, υπάρχουν τακτικές συναντήσεις γονέων στις οποίες θα πρέπει να συμμετέχετε και να ενημερώνετε για την πρόοδο των παιδιών σας.

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [I respect. Active citizenship, cultural diversity and positive tolerance](#) (MB)
Μια πύλη με εύκολη πρόσβαση σε δραστηριότητες που είναι συνδεδεμένες με συγκεκριμένα μειονωτικά γκρουπς, όπως παιδιά απο εθνικές μειονότητες, παιδιά απο την Αφρική και Καραϊβική και παιδιά ταξιδευτές.
- [The school in the French-speaking Community of Belgium: Guide for parents of immigrant children](#)
Ο Ερυθρός Σταυρός το Βελγίου προτείνει στους γονείς μετανάστες ένα πληροφοριακό βιβλιόριο για το πως δουλεύει το σχολικό σύστημα στο Γαλλόφωνο Βέλγιο.
- [Communication between the school and parents who do not speak French](#)
Alice Pierard (Belgium), UFAPEC (Γαλλόφωνη Ένωση συλόγων γονέων στην Καθολική εκπαίδευση).
- [Tips for Parents: Immigrant Families](#)
Sarah Stanley, Melissa Flanagan y Connie Mills.

Δείξτε ότι ενδιαφέρεστε

Είναι σημαντικό να δείχνετε ότι ενδιαφέρεστε πραγματικά για τη μάθηση των παιδιών σας και την πρόοδο τους.

1. Ενθαρύνετε το παιδί σας να είναι παρόν στο σχολείο κάθε μέρα και σε κάθε μάθημα. Είναι σημαντικό το παιδί σας να έχει όλα τα υλικά/εξοπλισμό που απαιτούνται για τη διεξαγωγή του μαθήματος.
2. Μάθετε για τους κανόνες υγιεινής και υπακούστε τους.
3. Επικοινωνήστε και δείξτε ενδιαφέρον στο παιδί σας σχετικά με το τι μαθαίνει καθημερινά στο σχολείο.
4. Ελέγξτε τις εργασίες που πρέπει να κάνουν τα παιδιά στο σπίτι. Αν δεν είστε σε θέση να το κάνετε λόγω του ότι δεν γνωρίζετε την γλώσσα, μάθετε για τη ανάλογη υποστήριξη που προσφέρει το σχολείο μέσω των δασκάλων και ζητήστε βοήθεια.
5. Εκτιμήστε την μάθηση των παιδιών σας και τη γνώση που αποκτούν στο σχολείο ως κάτι πολύ χρήσιμο για την μελλοντική τους ζωή σε οποιαδήποτε κοινότητα.
6. Ένας άλλος τρόπος για να δείξετε το ενδιαφέρον σας είναι να είστε παρόντες στις μέρες υποδοχής, συναντήσεις γονέων, εκδηλώσεις και γιορτές που διοργανώνονται από το σχολείο, αποφοιτήσεις κ.α.

Ιστοσελίδες

[Fédération Francophone des Écoles de Devoirs](#)

Υπηρεσίες υποστήριξης της δουλειάς για το σπίτι στο Βέλγιο.

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

[Family Friendly \(ING\)](#)

Μέσω του 'Family Friendly' η Περιφέρεια του Πράτο προτίθεται να προωθήσει και να αναπτύξει καλύτερες πρακτικές για τη συμμετοχή των μεταναστών γονέων. Προσφέρει χρήσιμα εργαλεία για πραγματική ενσωμάτωση στην περιοχή στην οποία ζουν και ταυτόχρονα προτίθεται να ενισχύσει την ακαδημαϊκή εκπαίδευση και εργασιακή επιτυχία για τα παιδιά τους.

Διαδικτυακά εγχειρίδια από τη διαδικτυακή πύλη του Routes

[Best practices](#)

Μια συλλογή παραδειγμάτων καλών πρακτικών σε διάφορες χώρες για το πώς οι γονείς μετανάστες μπορούν να εμπλακούν και να ζητήσουν στήριξη. Υπάρχουν συλλογικές και ατομικές δράσεις οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως παραδείγματα.

Μάθετε τα δικαιώματά σας

1. Ανακαλύψτε υπηρεσίες για μετανάστες μαθητές (όπως τα μεταβατικά μαθήματα στο Βέλγιο) ή υπηρεσίες που βοηθούν στις εργασίες που έχουν οι μαθητές για το σπίτι.
2. Ανακαλύψτε πως μπορεί να έχει το παιδί σας την αναγνώριση της προηγούμενης εκπαιδευτικής εμπειρίας (για παράδειγμα την αναγνώριση κάποιου διπλώματος).
3. Μάθετε για τα περαιτέρω μαθήματα στα οποία μπορεί να συμμετέχει το παιδί σας για να βελτιώσει τις γλωσσικές και άλλες δεξιότητες ώστε να ενσωματωθεί και να ανταποκριθεί αποτελεσματικότερα στο εκπαιδευτικό επίπεδο στο οποίο βρίσκεται.
4. Μπορείτε να μιλήσετε με τους δασκάλους για την πρόοδο των παιδιών σας. Μάθετε που και πότε λαμβάνουν χώρα αυτές οι συναντήσεις και χρησιμοποιείστε τις ως ευκαιρία να βοηθήσετε το παιδί σας.
5. Τα δικαιώματα έρχονται μαζί με τις υποχρεώσεις. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τα δικαιώματα που αναφέρθηκαν παραπάνω.

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [DASPA, Service to welcome and educate newly arrived students](#)
Υπουργείο Υποχρεωτικής Εκπαίδευσης – Fédération Wallonie-Bruxelles (Βέλγιο).
- [The school in the French-speaking Community of Belgium: Guide for parents of immigrant children](#)
Ερυθρός Σταυρός Βελγίου

Ιστοσελίδες

- [Fédération Francophone des Écoles de Devoirs](#)
Υπηρεσίες Υποστήριξης για τις εργασίες στο σπίτι (Βέλγιο)
- [Diploma recognition services](#)
Βελγική Ιστοσελίδα
- [Conversations in Integration](#)
Dr Roland Kaehlbrandt μιλά για την ενδυνάμωση των οικογενειών μεταναστών δείχνοντας τους εκτίμησή.

Ασχοληθείτε με πολιτισμικές διαφορές

Αμοιβαία άγνοια και μη ύπαρξη κατανόησης είναι οι αιτίες των παρεξηγήσεων και μεγάλων λαθών. Αυτές μπορούν να εμποδίσουν την επιτυχή ενσωμάτωση των παιδιών στο σχολείο καθώς επίσης θα μπορούσαν να είναι τα εμπόδια μιας επικοδομητικής εποινωνίας μεταξύ των γονέων και του σχολείου.

1. Η κουλτούρα και η γλώσσα σας είναι σημαντική. Το ίδιο και η κουλτούρα και η γλώσσα της χώρας φιλοξενίας. Είναι πολύ σημαντικό για το παιδί σας να είναι υπερήφανο για την γλώσσα και την κουλτούρα του καθώς επίσης είναι σημαντικό να είναι σε θέση και να το δείχνει στο σχολείο. Οπότε, δεχθείτε προσκλήσεις από τον δάσκαλο της τάξης για να μιλήσετε για την κουλτούρα σας και βοηθήστε το παιδί σας να μοιραστεί στοιχεία της κουλτούρας του με άλλους(φαγητό, αντικείμενα, τραγούδια, μουσικά όργανα, εκδηλώσεις κ.α.).
2. Μιλήστε με το παιδί σας και εξηγήστε του τις δυσκολίες που αντιμετωπίζετε ως διαφορετικός στη νέα χώρα. Μπορείτε να ενθαρρύνετε το παιδί σας στο να κρατάει ημερολόγιο με τις δικές του εμπειρίες ή να τις μοιράζεται διαδικτυακά.
3. Να είστε περίεργος για την χώρα φιλοξενίας. Να σέβετε την κουλτούρα της και να δείχνετε το ενδιαφέρον σας γι'αυτη με διάφορους τρόπους.
4. Να σέβετε τις θρησκευτικές εκδηλώσεις της χώρας φιλοξενίας και τις δικές σας και να έχετε επικοινωνία με τον διευθυντή του σχολείου αν είναι απαραίτητο.
5. Ενθαρρύνετε το παιδί σας να ζει με σεβασμό σε δύο κουλτούρες και να προσεγγίζει τα πράγματα με διαφορετικές προοπτικές. Αυτό θα επιτρέψει να αναπτυχθεί μια σχέση εμπιστοσύνης και σεβασμού μεταξύ σας.

Δημοσιεύσεις από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Mainstreaming diversity – Analytical collection of intervention tools to foster diversities](#)
IRFAM (Institut de Recherche, Formation et Action sur les Migrations - Belgium).
- [Intercultural mediation and the construction of dialogues in difference: some reflections](#)
Casa-Nova, Maria José (Portugal).

Ιστορίες επιτυχίας από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Interest](#) (Τουρκία)
Μια ιστορία απο τη σκοπιά των γονέων και πόσο δύσκολο τους ήταν να αντιμετωπίσουν τις πολιτισμικές διαφορές των παιδιών τους.

Διαδουκτικά εγχειρίδια από τη διαδικτυακή πύλη του Routes

- [Partire è un po' morire?](#)
("Το να εγκαταλείπεις είναι κάτι σαν να πεθαίνεις", Ιταλικό γνωμικό).
Αυτη η πηγή επικεντρώνει στα αντιφατικά συναισθηματα σχετικά με την εμπειρία του μεταναστεύεις σε μια άλλη χώρα και αναφέρεται στα παιδιά και τους έφηβους. Δίνει έμφαση στην εμάθηση της νέας γλώσσας, στα συναισθήματα και στις πολιτισμικές επιπτώσεις.
- [Home far away from home](#)
Δεύτερη ζωή στις καινούργιες χώρες: το να βρεις εργασία, το να μάθεις τη γλώσσα, το γνωρίσεις καινούργιους ανθρώπους

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Tips for Parents: Immigrant Families](#)
Η διαδικτυακή Πύλη 'Η Μαθησιακή Κοινότητα'βοηθα σχολεία και οικογένεις να συνεργαστούν για τη ευμερία των παιδιών. Ο στόχος είναι ξεκάθαρος και αποσκοπει στο να παρέχει πληροφορίες και πηγές στους μετανάστες γονεις αναφορικά με την επιτυχή ή όχι ενσωμάτωσή τους. Έχει γραφτεί από τους Sarah Stanley, Melissa Flanagan y Connie Mills.
- [Family Friendly \(ING\)](#) Περιφέρεια του Πράτο (Ιταλία)
- [I respect. Active citizenship, cultural diversity and positive tolerance](#) (MB)
Μια πύλη με εύκολη πρόσβαση σε δραστηριότητες που είναι συνδεδεμένες με συγκεκριμένα μειονωτικά γκρουπς, όπως παιδιά απο εθνικές μειονότητες, παιδιά απο την Αφρική και Καραϊβική και παιδιά ταξιδευτές.



Lifelong
Learning
Programme

This project has been funded with support from the European Union.
This material reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



PN: 531028-LLP-1-2012-1-IT-KA4-KA4MP

Συνεντεύξεις από τη διαδικτυακή πύλη του Routes



[Interviews on migration issues](#)

The interviews collected were made with Migrants and Natives who have been in contact with immigrants. The interviews focus on the experiences, points of view and attitudes of the two groups in order to identify similarities and differences among nationalities and throughout the years.

Μάθετε τη γλώσσα

Το παιδί σας μαθαίνει τη γλώσσα της χώρας φιλοξενίας στο σχολείο και θα χρησιμοποιεί δυο γλωσσες καθημερινά.

1. Να σέβεστε την προτίμηση των παιδιών σας στη γλώσσα ομιλίας τους ακόμα και αν δεν καταλαβαίνετε τη γλώσσα την οποία αυτά επιλέγουν να ομιλούν. Μπορεί να είναι δύσκολο στη διαδικασία βελτίωσης της νέας γλώσσας για ένα παιδί να μιλάει ταυτόχρονα δυο γλωσσες σωστά.
2. Μάθετε τη γλώσσα της νέας χώρας μαζί με το παιδί σας. Ζητήστε του να σας εξηγήσει λέξεις ή φράσεις που δεν γνωρίζετε. Γίνετε μέρος της μαθησιακής διαδικασίας του παιδιού σας.
3. Συμμετέχετε μαθήματα γλωσσών σε τμήματα ενηλίκων αν υπάρχουν διαδεδειγμένα στην περιοχή σας.
4. Να έχετε υπόψη σας ότι μια γλώσσα δεν είναι μόνο λέξεις. Περιλαμβάνει χειρονομίες, βλέμματα και εκφράσεις του σώματος με τα οποία θα πρέπει να εξοικειωθείτε. Οπότε, μάθετε όλα όσα σχετίζονται με τη γλώσσα καθημερινά καθώς εργάζεστε ή κάνετε τα ψώνια σας.

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Tips for Parents: Immigrant Families](#)
Sarah Stanley, Melissa Flanagan γ Connie Mills.
- [Communication between the school and parents who do not speak French](#)
Alice Pierard (Belgium), UFAPEC (Γαλλόφωνη Ένωση συλόγων γονέων στην Καθολική εκπαίδευση).

Διαδικτυακά εγχειρίδια στη διαδικτυακή πύλη του Routes

- [Partire è un po' morire?](#)
("Το να εγκαταλείπεις είναι κάτι σαν να πεθαίνεις", Ιταλικό γνωμικό).
Αυτή η πηγή επικεντρώνει στα αντιφατικά συναισθήματα σχετικά με την εμπειρία του μεταναστεύει σε μια άλλη χώρα και αναφέρεται στα παιδιά και τους έφηβους. Δίνει έμφαση στην εμάθηση της νέας γλώσσας, στα συναισθήματα και στις πολιτισμικές επιπτώσεις.
- [Home far away from home](#)
Δεύτερη ζωή στις καινούργιες χώρες: το να βρεις εργασία, το να μάθεις τη γλώσσα, το γνωρίσεις καινούργιους ανθρώπους

Μιλήστε στο δάσκαλο

Είναι δική σας ευθύνη να μιλήσετε στο δάσκαλο της τάξης για την πρόοδο του παιδιού σας καθώς επίσης και για μαθησιακές δυσκολίες που μπορεί να βιώνει.

1. Αν η γλώσσα είναι το πρόβλημα της επικοινωνίας, υπάρχουν πολλοί γονείς που μπορούν να παίξουν το ρόλο του διερμηνέα για εσάς. Υπάρχουν επίσης μετανάστες γονείς οι οποίοι διαβιών για πολλά χρόνια στη νέα χώρα στους οποίους μπορείτε να βασιστείτε και οι οποίοι μπορούν να γίνουν οι ενδιάμεσοι ανάμεσα στο σχολείο και τις νεο-αφηχθήσες οικογένειες.
2. Ο δάσκαλος θα σας ενημερώσει για το τι είναι καλό για το παιδί σας από εκπαιδευτικής απόψεως. Σεβαστείτε την γνώση του και ζητήστε διευκρινίσεις σε περίπτωση που δεν καταλαβαίνετε τα λεγόμενα του.
3. Προσπαθήστε να δράσετε ανάλογα με τις συμβουλές του δασκάλου για το παιδί σας.
4. Αν προκύπτουν προβλήματα μεταξύ του παιδιού σας και του σχολείου, πρέπει να γνωρίζετε ότι το σχολείο μπορεί να επιβαλλεί κυρώσεις οι οποίες πρέπει να λαμβάνονται σοβαρά υπόψη. Μιλήστε με το δάσκαλο της τάξης και το διευθυντή για το πως θα αντιμετωπίσετε αποτελεσματικότερα το ζήτημα στο σπίτι.

Δημοσιεύσεις από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Building Partnerships with Immigrant Parents](#)
Αυτό το άρθρο το οποίο είναι γραμμένο από τους Andrea Sobel and Eileen Gale Kuger (ΗΠΑ), περιγράφει μια πρωτοβουλία ενός Αμερικάνικου σχολείου να ενδυναμώσει το ρόλο των γονέων μεταναστών στο σχολικό περιβάλλον.

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Communication between the school and parents who do not speak French](#)
Alice Pierard (Belgium), UFAPEC (Γαλλόφωνη Ένωση συλόγων γονέων στην Καθολική εκπαίδευση).

Ιστορίες επιτυχίας από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [School as a solution to juvenile delinquency: the story of a foreign mother](#) (Ιταλία)
Η ιστορία μιας μητέρας που προσπαθεί να αποτρέψει το παιδί της από το να εγκαταλείψει το σχολείο και ζητά τη βοήθεια του σχολικού προσωπικού.
- [Language Barriers](#) (Ελλάδα)

Στηρίξτε το παιδί σας

Υπάρχουν πολλοί τρόποι με τους οποίους μπορείτε να βοηθήσετε το παιδί σας να αποκτήσει και να αναπτύξει γλωσσικές και ακαδημαϊκές δεξιότητες.

1. Πηγαίνετε το παιδί σας στην τοπική βιβλιοθήκη όπου μπορεί να έχει πρόσβαση στο internet, να αναμειχθεί σε μαθησιακές δραστηριότητες, να διαβάσει και να δανειστεί βιβλία.
2. Δώστε ως δώρο στο παιδί σας ένα βιβλίο.
3. Ενθαρρύνετε το παιδί σας να γράψει τη λίστα με τα ψώνια και πηγαίνετε μαζί γι'αυτά όταν η ευκαιρία σας παρουσιαστεί.
4. Ενθαρρύνετε το παιδί σας να διαβάζει τα κείμενα στο περιτύλιγμα των προϊόντων. Μ'αυτόν τον τρόπο μαθαίνει ταυτόχρονα τη γλώσσα και τη κουλτούρα της χώρας φιλοξενίας.
5. Ενθαρρύνετε το παιδί σας να δίνει βάση στην τελεόραση και να ακούει ράδιο καθώς επίσης να γράφει ταχυδρομικές κάρτες, ημερολόγιο κ.α.

Υπάρχουν επίσης τρόποι θεσμικού χαρακτήρα για βοηθήσετε το παιδί σας αν αντιμετωπίζει μαθησιακές δυσκολίες.

1. Μπορείτε να μιλήσετε στο δάσκαλο της τάξης για το πρόβλημα.
2. Αποδεχτείτε την πρόταση του δασκάλου να επισκεφτεί το παιδί σας ένα σύμβουλο ή ένα κοινωνικό λειτουργό.
3. Μπορείτε να εκμεταλλευτείτε πολλές σχολικές πρωτοβουλίες όπως είναι η συμβουλευτική, ιδιωτική καθοδήγηση, συμβούλους, υπηρεσίες διαμεσολάβησης, πολιτισμικούς διαμεσολαβητές κ.α.
4. Επανεπτάξτε το παιδί σας στο σχολικό περιβάλλον χτίζοντας σχέσεις μαζί του σε ένα ανοικτό περιβάλλον.

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Welcoming Traveller Children in your school](#)
Gloucestershire Traveller Education Team (UK).
Οδηγός εκπαίδευσης ενσωμάτωσης παιδιών ταξιδευτών με .
Ένας τομέας είναι αφιερωμένος στα συναισθήματα των παιδιών: "Γιατί οι ταξιδευτές γονείς έχουν άγχος για το σχολείο;"

Ιστοσελίδες

- [Fédération Francophone des Écoles de Devoirs](#)
Υπηρεσία στήριξης σχολικών εργασιών για το σπίτι (Βέλγιο)
- [CPMS](#) Ψυχο-ιατρικό και κοινωνικό Κέντρο (Βέλγιο)
- [School Mediation Services](#) (Βέλγιο).
- [SAS, re-schooling services](#) (Βέλγιο).
- [AMO](#) βοήθεια σε ανοικτό περιβάλλον (Βέλγιο).

Ιστορίες επιτυχίας από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Mentoring: Help for Parents](#)
Φοιτητές πανεπιστημίου δίνουν βοηθητικά μαθήματα σε μαθητές με δυσκολίες στα σχολεία δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης στο σχολείο(Βρυξελλες, Βέλγιο).

Δημιουργήστε δεσμούς με τους άλλους γονείς

Είναι σημαντικό να έχετε επαφή με άλλους γονείς γιατί θα σας δώσει την ευκαιρία να επικοινωνήσετε τις δικές σας απόψεις και να δημιουργήστε στενούς δεσμούς με τους υπόλοιπους γονείς του σχολείου.

1. Μπορείτε να συμμετέχετε σε συλλόγους γονέων.
2. Μπορείτε να έχετε τακτική επικοινωνία με γονείς παιδιών που είναι στην ίδια τάξη με το δικό σας.
3. Μπορείτε να γίνετε μέρος ενός κύκλου γονέων ο οποίος παρακολουθείται από ένα σύμβουλο ο οποίος είναι γνώστης της γλώσσας και της κουλτούρα σας. Εκεί θα έχετε την ευκαιρία να συζητήσετε για θέματα που αφορούν τις εργασίες στο σπίτι, θέματα υγείας, διατροφής, εφηβίας.
4. Μπορείτε να συμμετέχετε σε δραστηριότητες και πρωτοβουλίες της γειτονιάς σας. Αυτό θα σας βοηθήσει να ενδυναμώσετε την ενσωμάτωσή σας στην τοπική κοινότητα καθώς επίσης θα δώσει την ευκαιρία στους γείτονες σας να γνωρίσουν τη δική σας κουλτούρα.

Δημοσιεύσεις από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Building Partnerships with Immigrant Parents](#)
Αυτό το άρθρο το οποίο είναι γραμμένο από τους Andrea Sobel and Eileen Gale Kuger (ΗΠΑ), περιγράφει μια πρωτοβουλία ενός Αμερικάνικου σχολείου να ενδυναμώσει το ρόλο των γονέων μεταναστών στο σχολικό περιβάλλον

Ιστοσελίδες

- [Taking the Swedish National Diversity Plan to School](#)
Μάθετε για πολλές πρωτοβουλίες που έχουν σ'αυτο το λάνο ποικιλομορφίας. Περιλαμβάνει σχολικές ιδέες για την ποικιλομορφία, καθοδηγητικά προγράμματα και προγράμματα για τους γονείς καθώς επίσης και συνεργασίες με διάφορους κοινωνικούς εταίρους.
- [FAPEO](#)
Ομοσπονδία των Συλλόγων Γονέων (Βέλγιο).
- [UFAPEC](#)
Ένωση Γαλλόφωνων Συλλόγων Γονέων (Βέλγιο)

Που να βρείτε βοήθεια

1. Υπάρχουν εθνικές πλατφόρμες που προωθούν και στηρίζουν μετανάστες γονείς και μετανάστες μαθητές. (δες ACIDI - Programa Escolhas in Portugal). Αυτές οι πλατφόρμες είναι συνδεδεμένες με τις τοπικές αρχές οι οποίες μπορούν να σας βοηθήσουν στην εκπαίδευση των παιδιών σας.
2. Ελέγξτε επίσης για τη διαθεσιμότητα συγκεκριμένων προγραμμάτων σε δήμους και σχολεία που αφορούν μετανάστες μαθητές και εμπλέκουν γονείς και κοινότητες.
3. Ελέγξτε αν το σχολείο στο οποίο φοιτά το παιδί σας έχει σύνδεσμο μεταξύ σχολείου, κοινότητας, οικογένειας. Αυτός/Αυτή μπορεί να διευκολύνει την επαφή σας με το σχολείο.
4. Αν βιώνετε προβλήματα υγείας ή στέγασης, υπάρχει στις περισσότερες των περιπτώσεων μια διατομεακή συνεργασία μεταξύ σχολείων, κοινωνικής πρόνοιας και υπηρεσιών υγείας και στέγασης. Όταν συνδιαλέγεστε με το σχολείο (δασκάλους, διευθυντές) αυτές οι υπηρεσίες μπορούν να σας βοηθήσουν.

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [The school in the French-speaking Community of Belgium: Guide for parents of immigrant children](#)
Ο Ερυθρός Σταυρός το Βελγίου προτείνει στους γονείς μετανάστες ένα πληροφοριακό βιβλιάριο για το πως δουλεύει το σχολικό σύστημα στο Γαλλόφωνο Βέλγιο.

Ιστοσελίδες

- [Infos Belgique](#)
Επίσημη ιστοσελίδα με πληροφορίες σχετικά με τη σζωή στο Βέλγιο και αναφέρεται στους μετανάστες που ζουν στο Βέλγιο. Ένας τομέας της ιστοσελίδας είναι αφιερωμένος στο εκπαιδευτικό σύστημα.
- [Site de l'Office des Étrangers](#) (Βέλγιο).
- [ACIDI](#) – Σχολικό πρόγραμμα (Πορτογαλία)